

„Ungarn – Traum Dich hin“

Rundum wohlfühlen und genießen von Kur bis Kultur

ANZEIGE

In kaum einem anderen Land der Welt finden sich so viele Thermal- und Heilquellen auf solch kleinem Raum: Rund 80 Prozent Ungarns sind thermalwasserhaltig. Eine geologische Besonderheit macht's möglich, dass hier quasi überall erfolgreich nach einer Quelle gebohrt werden kann. Damit gehört die Magyaren-Republik weltweit zu den Top Five der Thermaldestinationen.

Derzeit sind in Ungarn weit über 1.300 heiße Quellen bekannt. Das Land hat darüber hinaus 190 anerkannte Mineralwässer zu bieten, 180 Quellen beziehungsweise gebohrte Brunnen, die Heilwasser liefern, sowie fünf anerkannte Heilschlämme.

Gäste erholen sich in 66 staatlich qualifizierten Heilbädern und 56 Kur- oder Spahotels mit 14.000 Betten, hinzu kommen 59 statistisch erfasste Wellnesshotels (über 9.000 Betten) – von Hajdúszoboszló tief im Osten, kurz vor der rumänischen Grenze, bis weit nach Transdanubien hinein, Ungarns gar nicht so Wilden Westen. Und auch die Magyaren selbst wissen es zu schätzen, was da so zahlreich aus der Erde sprudelt.

„Medical Wellness“ mit Paprika

Denn in den Badeorten Ungarns würde sich auch Piroshka wohlfühlen, versprechen sie doch Erholung in schöner Natur und in einer intakten Umwelt. Dazu werden quasi frei Haus die „Zutaten“ für Heil- oder Thermalbäder wie auch Moorpackungen geliefert. Außerdem gibt es reichlich Sport- und Unterhaltungsprogramme und oft hier und da auch Tipps für Gourmets.

So ist es denn auch kein Zufall, dass sich die Kurorte im Karpatenbecken wohltuend von beliebigen Wellness-Angeboten absetzen, die mit nicht mehr als einem beheizten Schwimmbad im Hotelkeller, Mini-Sauna und einem rudimentären Massageangebot auskommen.

Das sieht man in Ungarn gottlob anders: Rund 25.000 Gästebetten gibt es für den sogenannten Gesundheitstourismus. Dahinter verbergen sich heutzutage Hotels mit zwar einerseits klassischen Therapiezentren, die andererseits aber mit vielfältigen Sauna- und Erlebnisbade-landschaften ergänzt wurden, um neue Zielgruppen auch in Sachen Prävention ansprechen zu können.

Neben den traditionellen Badekuren werden daher Arrangements vom Vitalaufenthalt und Wellness-Wochen über Relaxstage und Beautypakete bis hin zu Schlankheitstagen und Aktiverholung angeboten. Denn die „Medical Wellness“ soll über den Aufenthalt hinaus wirken und zu einer gesünderen und er-



Gerade auch in den Sommermonaten sind die Kur- und Wellnesshotels in Ungarn attraktive Reiseziele. Ab Dresden und Leipzig ist beispielsweise Debrecen auch via Flugzeug zu erreichen. Fotos (3): PM

füllteren Lebensweise beitragen und motivieren.

Von Kur bis Kultur

2009 steht Ungarn im Zeichen des „Kulturtourismus“, gute Voraussetzungen also, um vom Bad gleich zur Bühne zu eilen. Kein Wunder, ist das Jahr doch ein an Events und Festtagen reichhaltiges.

Nicht nur, dass sich zum 20. Mal der Abbau der ungarisch-österreichischen Grenzbefestigungen und das legendäre „Paneuropäische Picknick“ jähren, beides Meilensteine des deutsch-deutschen Mauerfalls.

Auch der EU-Beitritt ist im kommenden Mai schon fünf Jahre her. Neben diesen geschichtspolitischen Festlichkeiten bereitet sich die Magyaren-Republik vor allem kulturell auf das Jahr 2010 vor, wenn dann mit Pécs erstmals eine ungarische Stadt Kulturhauptstadt Europas sein wird.

Kuroasen und Kunst im Osten

Wer die Bäder in Ungarns Osten – allen voran Debrecen und Hajdúszoboszló – besucht, könnte und sollte seinen Bade-Trip in die nördliche Tiefebene mit einigen interessanten Veranstaltungen in Einklang bringen.

Die Reitertage in der Hortobágy Puszta samt Hirtentreffen Ende Mai wären ein erstes Highlight im Jahreslauf. Im Juni gibt es in Hajdúszoboszló ein Internationales Big Band-Festival und in Hajdúszoboszló im August Dixieland-Tage.

Die größte Attraktion Debrecens ist alljährlich die Festwoche zum 20. August hin, Ungarns Nationalfeiertag, wo der Blumenkarneval gefeiert wird. Und den zeitgleichen Brückenmarkt an der Neubogenbrücke in der UNESCO-geschützten Hortobágy kennt man auch im Ausland, gibt es ihn doch schon über 100 Jahre. Kunstfreunden sei zudem ein Besuch des MODEM in Debrecen empfohlen. Es ist zweitgrößte Galerie für Zeitgenössische Kunst in Ungarn und die wohl modernste in ganz Mitteleuropa. 2006 eröffnet, beinhaltet die laufende, auf zehn Jahre angelegte Dauerausstellung 3.500 Werke der Sammlung Antal-Lustig.

Bade- und Kulturtempel im Westen

Da können die west-

transdanubischen Heilbäder wie Bükfürdő, Hévíz, Tapolca und Zalakaros durchaus mithalten. Sie sind ideale Standorte für eine gelungene Kur- und Kultur-Kombi, etwas Mobilität und einen möglichst nur morgendlichen Anwendungsplan vorausgesetzt, denn ein wenig rumfahren können, das sollte man schon: Die Gisela-Tage etwas Anfang Mai in Veszprém, der „Stadt der Königinnen“, huldigen der bayerischen Gattin

September ein bunt gemixtes Sommerkulturfestival.

Győr steht das Jahr über ganz im Zeichen des Barock, etwa im August mit der großen Barock-Hochzeit und im Oktober mit einem barocken Kunst-Festival.

Dazu kommen Sportevents rund ums Schwimmen und Segeln am Balaton – und ab dem Spätsommer allüberall Weinfeste, bei denen auch



Ungarn wartet mit 66 staatlich qualifizierten Heilbädern auf.

von König Stephan mit einem mittelalterlichen Spektakel.

Die Festwochen von Sopron nutzen im Juni/Juli das Höhlentheater von Fertőrákos als Konzertspielstätte, das Liszt-Festival ebendort im Juli ist klein, aber fein – und mit internationalem Renommee.

Der „Sommer in Keszthely“, unweit von Hévíz, bietet von Juli bis

Kenner ihr Tröpfchen finden.

Interessantes und Neues aus den Bädern

Von Hévíz, Bad Bük, Zalakaros oder Hajdúszoboszló haben Sie schon oft gehört, aber Lenti oder Szentgotthárd noch nie? Sollten Sie aber, denn Ungarn hat noch so manche Bäder-Überraschung zu bieten. Die Wirkung der Heiltherme Lenti und St. Georg Energiepark im südwestlichen Transdanubien etwa wird durch Erdstrahlen ergänzt, die auf den menschlichen Organismus günstig einwirken und für körperliche wie seelische Balance sorgen sollen.

Seit einem Jahr lockt die neue Therme St. Gotthard Spa & Wellness ins pannonische Dreiländereck Österreich-Slowenien-Ungarn. Die Aquacity von Zalaegerszeg ergänzt das bisherige, ganzjährig geöffnete Thermalbad im Juli/August um einen attraktionsreichen Wasserrutschen- und Erlebnispark – auf einem 75.000 Quadratmeter großen Areal.

Das Thermal- und Erlebnisbad Lipót – 1993 zunächst als Mineral-, 2004 dann als Heilwasser qualifiziert – auf der in der Do-

nau gelegenen Schüttinsel wird demnächst auch über ein Wellenbad verfügen.

EU-weit kuren, wo man mag

Was viele nicht wissen: Jeder Versicherte kann sich jetzt in allen Mitgliedsstaaten der EU behandeln lassen. Einen Teil der Kosten erstattet die Krankenkasse, vorherige Freigabe vorausgesetzt. Aber das ist ja bei Kuren im Inland nicht anders.

Warum dann also nicht in den ungarischen Thermalbädern, wo die doch nun bald wieder auch „fliegend“ schnell erreicht sind?

Flugs zum Spa

Debrecen in der nördlichen Tiefebene wie die West-Balaton-Region mit den quantitativ zahlreicheren Thermalbädern Pannoniens sind längst nicht mehr reine „Straßenziele“, wengleich gerade die Kur-Urlauber fortgeschrittenen Alters noch immer

gerne die Busvariante für den zwei- bis dreiwöchigen Kuraufenthalt wählen. Ist ja auch praktisch – die „Kurbusse“ haben viele Zustiegmöglichkeiten.

Doch gerade in den bevorzugten Sommermonaten, meist von April bis September, gibt es inzwischen attraktive Linienflugangebote in eben diese Zielgebiete. Ab Dresden und Leipzig gibt's das auch wieder 2009, beispielsweise nach Debrecen. **PM**



Willkommen in Debrecen! Der Ort bietet neben einem erholsamen Kuraufenthalt auch jede Menge Kultur.



ungary-tourismus.de

Information & Beratung

Ungarn-Informationen und kostenfreie Broschüren gibt es beim Ungarischen Tourismusamt, Regionalbüro Berlin, unter Telefon 030 / 2 43 14 60 oder im Internet unter www.ungary-tourismus.de mit zahlreichen weiterführenden Links. Damit es nicht nur beim Slogan „Ungarn – Traum Dich hin“ bleibt.



Direktflüge in die ungarischen Thermal- und Heilbäder

Weitere attraktive Angebote im Kurkatalog 2009



- Flüge mit renommierten deutscher Fluggesellschaft
- innerhalb von nur 1,5 bis 2 Stunden sind Sie in Ihrem Kurhotel
- unser Personal empfängt und verabschiedet Sie am Flughafen

Flugtermine 2009 ab Leipzig	
nach Hévíz, Zákányok, Tapolca, Bad Bük	nach Debrecen, Hajdúszoboszló
25.05. - 31.05. / 14 Tage	15.06. - 28.06. / 14 Tage
17.06. - 01.07. / 14 Tage	27.06. - 01.07. / 14 Tage
25.07. - 29.07. / 14 Tage	31.07. - 02.08. / 14 Tage
05.08. - 09.08. / 14 Tage	19.08. - 01.09. / 14 Tage

Flugtermine 2009 ab Dresden	
nach Hévíz, Zákányok, Tapolca, Bad Bük	nach Debrecen, Hajdúszoboszló
29.04. - 03.05. / 21 Tage	JUN. - 21.06. / 19 Tage
03.05. - 07.05. / 14 Tage	02.07. - 16.07. / 14 Tage
21.07. - 04.08. / 14 Tage	08.08. - 21.08. / 14 Tage



Hotel Karos SPA****
Zárlakarna

Leistungen: Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenes Thermalbad, Schwimmbad, Sauna, 2 ärztliche Untersuchungen mit 14 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Sicherungsschein

Gesamtpreis Heilkur
ab 1040,- € p.P./DZ
zgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



Hunguest Hotel Freya****
Zákányok

Leistungen: Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, Badekarte für das gesamte städtische Heil-, Thermal- und Erlebnisbad, 1 ärztliche Untersuchung mit 12 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Sicherungsschein

Gesamtpreis Heilkur
ab 1167,- € p.P./DZ
zgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



Hotel Hungarospa****
Hajdúszoboszló

Leistungen: Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenes Heilbad und Wellnessbereich, Freier Eintritt in das städtische Heil-, Schwimm- und Strandbad, 2 ärztliche Untersuchungen mit 20 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Sicherungsschein

Gesamtpreis Heilkur
ab 1014,- € p.P./DZ
zgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



Hunguest Hotel Aqua-Sal****
Hajdúszoboszló

Leistungen: Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenen Wellnessbereich, Freier Eintritt in das städtische Heil-, Schwimm- und Strandbad, 2 ärztliche Untersuchungen mit 20 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Sicherungsschein

Gesamtpreis Heilkur
ab 1067,- € p.P./DZ
zgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



Hunguest Hotel Helios****
Hévíz

Leistungen: Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenes Thermal- und Erlebnisbad, 1 ärztliche Untersuchung mit 14 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Sicherungsschein

Gesamtpreis Heilkur
ab 1088,- € p.P./DZ
zgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag

Alle Preise inklusive Haustürabholung in Mitteldeutschland!



Hunguest Hotel Répce Gold****
Bad Bük

Leistungen: Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, Benutzung der hoteleigenen Wellnessinsel, Freier Eintritt ins städtische Heilbad, 3 ärztliche Untersuchungen mit 19 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Sicherungsschein

Gesamtpreis Heilkur
ab 1230,- € p.P./DZ
zgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



Hunguest Hotel Pelion****
Tapolca

Leistungen: Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenes Thermalbad, Schwimmbad, Sauna, 2 ärztliche Untersuchungen mit 24 Behandlungen, 12 gratis Höhlenbehandlungen, Bademantelbenutzung, Sicherungsschein

Gesamtpreis Heilkur
ab 1070,- € p.P./DZ
zgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



Danubius Hotel Aqua****
Hévíz

Leistungen: Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen all inclusive, hoteleigenes Thermalbad, Schwimmbad, Sauna, 2 ärztliche Untersuchungen mit 12 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Sicherungsschein

Gesamtpreis Heilkur
ab 1218,- € p.P./DZ
zgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



Danubius Hotel Sörvár****
Sörvár

Leistungen: Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenes Thermalbad, Schwimmbad, Sauna, 1 ärztliche Untersuchung mit 12 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Sicherungsschein

Gesamtpreis Heilkur
ab 1157,- € p.P./DZ
zgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



Danubius Hotel Bük****
Bad Bük

Leistungen: Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenes Thermalbad, Schwimmbad, Sauna, 1 ärztliche Untersuchung mit 12 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Sicherungsschein

Gesamtpreis Heilkur
ab 1190,- € p.P./DZ
zgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag

Alle Preise inkl. 50,- € Frühbucherrabatt bis 28.02.2009

04315 Leipzig, Eisenbahnstraße 1 – 3 • Tel.: 0341-6811457 • Fax 0341-6811458
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 10 – 18 Uhr